

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 414



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

14 ta' Diċembru 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 414/01

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 414/02

Kawża C-552/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Juzgado Contencioso-Administrativo n°6 de Bilbao – Spanja) – Grupo Hospitalario Quirón SA vs Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 23(2) — Ġestjoni ta' servizzi pubbliċi tas-saħħa — Provvista ta' servizzi tas-saħħa hija koperta mill-isptarijiet pubbliċi, fi hdan l-istabbilimenti privati — Rekwiżit li s-servizzi jiġu pprovduti fil-muniċipalità speċifika)

2

2015/C 414/03

Kawża C-20/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundespatentgericht – Il-Ġermanja) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, li qabel kienet BGW Marketing- & Management-Service GmbH vs Bodo Scholz (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Trade marks — Direttiva 2008/95/KE — Raġunijiet supplimentari ta' rifjut jew ta' invalidità — Trade mark verbali — L-istess sekwenza ta' ittri bħal trade mark preċedenti — Żieda ta' sintamma deskrittiva — Eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni)

3

2015/C 414/04	Kawża C-126/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – il-Litwanja) – “Sveda” UAB vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 168 — Dritt għal tnaqqis — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa fuq l-akkwist jew il-produzzjoni ta' beni ta' investiment — Passaġġ ta' rikreazzjoni intiż direttament għall-użu mingħajr hlas mill-pubbliku — Użu tal-passaġġ ta' rikreazzjoni bhala mod biex jitwettqu tranżazzjonijiet intaxxati)	3
2015/C 414/05	Kawża C-185/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varhoven administrativen sad – il-Bulgarija) – “EasyPay” AD, “Finance Engineering” AD vs Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguritelen institut Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Servizz ta' hlas postali — Direttiva 97/67/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Leġislazzjoni nazzjonali li tagħti dritt esklużiv għall-ghoti tas-servizz ta' hlas postali — Ghajnuna mill-Istat — Attività ekonomika — Servizzi ta' importanza ekonomika ġenerali	4
2015/C 414/06	Kawża C-194/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 – AC-Treuhand AG vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Swieq Ewropej tal-istabilizzaturi tal-landa u stabilizzanti tat-temperatura ESBO/esteri — Artikolu 81(1) KE — Kamp ta' applikazzjoni — Impriża ta' konsulenza li ma toperax fis-swieq inkwistjoni — Kuncetti ta' “ftehim bejn impriži” u ta' “prattika miftiehma” — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tas-sena 2006 — Ġurisdizzjoni shiha)	5
2015/C 414/07	Kawża C-245/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Handelsgericht Wien – l-Awstrija) – Thomas Cook Belgium NV vs Thurner Hotel GmbH (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Regolament (KE) Nru 1896/2006 — Proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas — Oppożizzjoni tardiva — Artikolu 20 (2) — Talba għal eżaminazzjoni mill-ġdid tal-ordni ta' hlas Ewropea — Eċċezzjoni ta' karenza ta' ġurisdizzjoni tal-qorti tal-origini — Ordni ta' hlas Ewropea mahruġa b'mod żbaljat fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti mir-regolament — Assenza ta' natura ‘manifesta’ — Assenza ta' ċirkustanzi “eċċezzjonali”)	5
2015/C 414/08	Kawża C-264/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta förvaltningsdomstolen – l-Iżvezja) – Skatteverket vs David Hedqvist (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 2(1)(ċ) u 135(1)(d) sa (f) — Servizzi bi hlas — Tranżazzjonijiet ta' skambju tal-munita virtwali “bitcoin” kontra muniti tradizzjonali — Eżenzjoni	6
2015/C 414/09	Kawża C-277/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – PPUH Stehcamp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek vs Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva — Dritt għal tnaqqis — Rifjut — Bejgħ minn entità meqjusa inezistenti)	7
2015/C 414/10	Kawża C-347/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – New Media Online GmbH vs Bundeskommunikationssenat (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2010/13/UE — Kuncetti ta' “programm” u ta' “servizz tal-media awdjoviżiva” — Determinazzjoni tal-ghan prinċipali ta' servizz tal-medja awdjoviżiva — Paragunabbiltà tas-servizz max-xandir televiżiv — Inkluzjoni ta' vidjos qosra f'sezzjoni ta' sit ta' gazzetta disponibbli fuq l-internet)	7

2015/C 414/11	Kawża C-378/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen vs Tomislaw Trapkowski (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali — Regolament (KE) Nru 883/2004 — Artikolu 67 — Regolament (KE) Nru 987/2009 — Artikolu 60(1) — Għoti ta' benefiċċji tal-familja fil-każ ta' divorzju — Kunċett ta' 'persuna kkonċernata' — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tippredvi l-ghoti ta' allowances tal-familja lill-ġenitur li jilqa' l-wild f'daru — Residenza ta' dan il-ġenitur fi Stat Membru iehor — Astensjoni ta' dan il-ġenitur li jitlob l-ghoti ta' allowances tal-familja — Dritt eventwali tal-ġenitur l-iehor li jitlob l-ghoti ta' dawn l-allowances tal-familja)	8
2015/C 414/12	Kawża C-425/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana – l-Italja) – Impresa Edilux srl, bħala mandatarja ta' ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) vs Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubblici — Direttiva 2004/18/KE — Raġunijiet għall-esklużjoni mill-partecipazzjoni fis-sejha għal offerti — Kuntratt li ma jilhaqx il-limitu għall-applikazzjoni ta' din id-direttiva — Regoli fundamentali tat-Trattat FUE — Dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' protokoll ta' legalità rigward il-ġlieda kontra l-attivitàet kriminali — Esklużjoni minhabba nuqqas ta' preżentata ta' tali dikjarazzjoni — Ammissibilità — Proporzjonalità)	9
2015/C 414/13	Kawża C-523/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank Gelderland – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrassements SA vs VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 1 — Kamp ta' applikazzjoni — Ilment b'kostituzzjoni parti ċivili — Artikolu 27 — Lis alibi pendens — Talba mressqa quddiem qorti ta' Stat Membru iehor — Istruttoria ġudizzjarja pendenti — Artikolu 30 — Data li fiha qorti titqies li giet adita)	10
2015/C 414/14	Kawża C-215/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varhoven kasatsionen sad – il-Bulgarija) – Vasilka Ivanova Gogova vs Ilia Dimitrov Iliev (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdiżjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni tas-sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Kamp ta' applikazzjoni — Artikolu 1 (1)(b) — Attribuzzjoni, eżerċizzju, delegazzjoni, restrizzjoni jew terminazzjoni tar-responsabbiltà tal-ġenituri — Artikolu 2 — Kunċett ta' "responsabbiltà tal-ġenituri" — Tilwima bejn il-ġenituri li tirrigwarda l-vjaġġ tal-minuri tagħhom u l-hruġ ta' passaport lil din tal-ahhar — Estensjoni tal-ġurisdiżjoni — Artikolu 12 — Kundizzjonijiet — Aċċettazzjoni tal-ġurisdiżjoni tal-qrati aditi — Nuqqas ta' dehra tal-konvenut — Assenza ta' kontestazzjoni tal-ġurisdiżjoni, mill-mandatarju tal-konvenut mahtur ex officio mill-qrati aditi)	11
2015/C 414/15	Kawża C-315/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Obvodní soud pro Prahu 6 (ir-Repubblika Ċeka) fis-26 ta' Ġunju 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška vs Travel Service a.s.	12
2015/C 414/16	Kawża C-363/15 P: Appell ipprezentat fit-13 ta' Lulju 2015 minn Louis Vuitton Malletier mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-359/12 – Louis Vuitton Malletier vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	13

2015/C 414/17	Kawża C-364/15 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Lulju 2015 minn Louis Vuitton Malletier mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-360/12 – Louis Vuitton Malletier vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	14
2015/C 414/18	Kawża C-442/15 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Awwissu 2015 minn Pensa Pharma, SA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fit-3 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża T-544/12:Pensa Pharma, SA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S	15
2015/C 414/19	Kawża C-485/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fil-11 ta' Settembru 2015 – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA vs Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)	16
2015/C 414/20	Kawża C-494/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (Ir-Repubblika Ċeka) fil-21 ta' Settembru 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC et vs DELTA CENTER a.s.	17
2015/C 414/21	Kawża C-499/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vilniaus miesto apylinkės teismas (il-Litwanja) fit-22 ta' Settembru 2015 – W u V vs X	17
2015/C 414/22	Kawża C-501/15 P: Appell ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-24/13 – Cactus S.A. vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)	18
2015/C 414/23	Kawża C-503/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Spanja) fit-23 ta' Settembru 2015 – Ramón Margarit Panicello vs Pilar Hernández Martínez	19
2015/C 414/24	Kawża C-507/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van Koophandel Gent (il-Belġju) fl-24 ta' Settembru 2015 – Agro Foreign Trade & Agency Ltd vs Petersime NV	20
2015/C 414/25	Kawża C-513/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja), fil-25 ta' Settembru 2015, fil-proċeduri amministrattivi għal sħarriġ ta' legalità bejn Agrodetalė UAB vs Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija	20
2015/C 414/26	Kawża C-518/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-cour du travail de Bruxelles (il-Belġju) fit-28 ta' Settembru 2015 – Ville de Nivelles vs Rudy Matzak	21
2015/C 414/27	Kawża C-524/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Bergamo (l-Italja) fl-1 ta' Ottubru 2015 – proċeduri kriminali kontra Menci Luca	22
2015/C 414/28	Kawża C-525/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Audiencia Provincial de Álava (Spanja) fil-5 ta' Ottubru 2015 – Laboral Kutxa vs Esmeralda Martínez Quesada	22
2015/C 414/29	Kawża C-530/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-8 ta' Ottubru 2015 – Melitta France SAS et vs Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie . . .	23
2015/C 414/30	Kawża C-552/15: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs L-Irlanda	23

Il-Qorti Ġenerali

2015/C 414/31	Kawża T-552/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Oil Turbo Compressor vs Il-Kunsill ("Rikors għal annullament — Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Mizuri restrittivi kontra l-Iran bl-għan li tixxekkel il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Tardività — Inammissibbiltà — Talba għad-danni — Inammissibbiltà")	25
2015/C 414/32	Kawża T-597/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Calida vs UASI – Quanzhou Green Garments (dadida) ["Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva dadida — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti CALIDA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	25
2015/C 414/33	Kawża T-636/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Trekstor vs UASI – MSI Technology (MovieStation) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali MovieStation — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 52 tar-Regolament Nru 207/2009"]	26
2015/C 414/34	Kawża T-649/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – TrekStor vs UASI (SmartTV Station) ["Trade mark Komunitarja — Applikazzjonji għat-trade mark Komunitarja verbali SmartTV Station — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009"]	27
2015/C 414/35	Kawża T-96/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Vimeo vs UASI – PT Comunicações (VIMEO) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali VIMEO — Trade mark figurattiva Komunitarja preċedenti meo — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' koeżistenza tat-trade marks — Probabbiltà ta' konfużjoni"]	27
2015/C 414/36	Kawża T-130/14 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Ottubru 2015 – Il-Kunsill vs Simpson ("Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Avvanz fil-grad — Klassifikazzjoni fi grad — Deċizzjoni li l-persuna kkonċernata ma tingħatax il-grad AD 9 wara li għaddiet minn kompetizzjoni ġenerali ta' grad AD 9 — Żnaturament tal-provi")	28
2015/C 414/37	Kawża T-137/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 23 ta' Ottubru 2015 – I Castellani vs UASI – Chomarar (Rappreżentazzjoni ta' ċirku) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark figurattiva li tirrappreżenta ċirku — Użu ġenwin tat-trade mark — Portata tal-użu — Artikolu 15(1)(a), u Artikolu 51(1)(a) tar-Reoqlament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti minhabba elementi li ma jbiddlux il-karattru distintiv — Drittijiet tad-difiża — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009"]	29
2015/C 414/38	Kawża T-264/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Hansen vs UASI ("Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WIN365 — Raġuni assoluta għal rifju t — Nuqqas ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	29

2015/C 414/39	Kawża T-431/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Ottubru 2015 – Volkswagen vs UASI (CHOICE) (“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali CHOICE — Trade mark ikkostitwita minn slogan ta' reklamar — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)	30
2015/C 414/40	Kawża T-714/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 23 ta' Ottubru 2015 – Bonney vs UASI (ATHEIST) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali ATHEIST — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti athé — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	31
2015/C 414/41	Kawża T-822/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung vs UASI (Cottonfeel) (“Trade mark Komunitarja — Talba għat-trade mark Komunitarja verbali Cottonfeel — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)	31
2015/C 414/42	Kawża T-560/15: Appell ippreżentat fit-28 ta' Settembru 2015 minn LM mid-digriet mogħti mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fl-14 ta' Lulju 2015 fil-Kawża F-109/14, LM vs Il-Kummissjoni Ewropea	32
2015/C 414/43	Kawża T-578/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – Azur Space Solar Power vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' ċellola solari)	33
2015/C 414/44	Kawża T-583/15: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ottubru 2015 – Monster Energy vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' simbolu ta' paċi)	33
2015/C 414/45	Kawża T-590/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Onix Asigurări vs EIOPA	34
2015/C 414/46	Kawża T-592/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Novartis vs UASI – SK Chemicals (Rappreżentazzjoni ta' roqgħa)	35
2015/C 414/47	Kawża T-593/15: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ottubru 2015 – The Art Company B & S vs UASI – G-Star Raw (THE ART OF RAW)	36
2015/C 414/48	Kawża T-596/15: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Ottubru 2015 – Batmore Capital vs UASI – Univers Poche (POCKETBOOK)	37
2015/C 414/49	Kawża T-604/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Ottubru 2015 – Ertico – Its Europe vs Il-Kummissjoni	38
It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku		
2015/C 414/50	Kawża F-99/15: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Lulju 2015 – ZZ et vs BEI	40
2015/C 414/51	Kawża F-100/15: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Lulju 2015 – ZZ vs BEI	41
2015/C 414/52	Kawża F-124/15: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kunsill	42
2015/C 414/53	Kawża F-126/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – ZZ et vs Il-Qorti tal-Ġustizzja	42
2015/C 414/54	Kawża F-127/15: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	43
2015/C 414/55	Kawża F-128/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – ZZ u ZZ vs Il-Kummissjoni	43
2015/C 414/56	Kawża F-129/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	44
2015/C 414/57	Kawża F-131/15: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	45
2015/C 414/58	Kawża F-133/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	45

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIIJI TAL-
UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

(2015/C 414/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 406, 7.12.2015

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 398, 30.11.2015

ĠU C 389, 23.11.2015

ĠU C 381, 16.11.2015

ĠU C 371, 9.11.2015

ĠU C 363, 3.11.2015

ĠU C 354, 26.10.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Juzgado Contencioso-Administrativo n°6 de Bilbao – Spanja) – Grupo Hospitalario Quirón SA vs Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

(Kawża C-552/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 23(2) — Ġestjoni ta' servizzi pubbliċi tas-saħħa — Provvista ta' servizzi tas-saħħa hija koperta mill-isptarijiet pubbliċi, fi hdan l-istabbilimenti privati — Rekwiżit li s-servizzi jiġu pprovduti fil-muniċipalità speċifika)

(2015/C 414/02)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Contencioso-Administrativo n°6 de Bilbao

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Grupo Hospitalario Quirón SA

Konvenuti: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

Dispożittiv

L-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2004/18/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proceduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], jipprekludi rekwiżit, bhal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ifformulat bhala speċifikazzjoni teknika fl-avviż tal-kuntratti pubbliċi li jirrigwardaw il-provvista ta' servizzi tas-saħħa, li skontu l-provvisti mediċi li huma s-suġġett tas-sejhiet għal offerti għandhom jiġu pprovduti minn stabbilimenti tal-isptarijiet privati li jinsabu biss f'muniċipalità speċifika, li tista' ma tkunx dik tad-domicilju tal-pazjenti kkonċernati minn dawn is-servizzi, peress li dan ir-rekwiżit jinkludi esklużjoni awtomatika tal-offerenti li ma jistgħux jipprovdu dawn is-servizzi f'tali stabbiliment li jinsab f'din il-muniċipalità, iżda li jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-oħra kollha ta' dawn is-sejhiet għal offerti.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundespatentgericht – Il-Ġermanja) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, li qabel kienet BGW Marketing- & Management-Service GmbH vs Bodo Scholz

(Kawża C-20/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Trade marks — Direttiva 2008/95/KE — Raġunijiet supplimentari ta' rifjut jew ta' invalidità — Trade mark verbali — L-istess sekwenza ta' ittri bħal trade mark preċedenti — Żieda ta' sintamma deskrittiva — Eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni)

(2015/C 414/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundespatentgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, li qabel kienet BGW Marketing- & Management-Service GmbH

Konvenut: Bodo Scholz

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1)(b) tad-Direttiva 2008/95 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' prodotti u ta' servizzi identiċi jew li jixxiebh, tista' teżisti probabbiltà ta' konfużjoni fil-hsieb tal-pubbliku rilevanti bejn trade mark preċedenti komposta minn sekwenza ta' ittri, li għandha karattru distintiv u li huwa l-element dominanti ta' din it-trade mark mogħnija b'karattru distintiv medju, u trade mark sussegwenti komposta minn din is-sekwenza ta' ittri li biswita titqiegħed sintamma deskrittiva komposta minn kliem li l-inizjali tagħhom jikkorrispondu għall-ittri tal-imsemmija sekwenza, b'tali mod li din tigi pperċepita minn dan il-pubbliku bħala l-akronimu tal-imsemmija sintamma.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 28.4.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – il-Litwanja) – “Sveda” UAB vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kawża C-126/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 168 — Dritt għal tnaqqis — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa fuq l-akkwist jew il-produzzjoni ta' beni ta' investiment — Passaġġ ta' rikreazzjoni intiz direttament għall-użu mingħajr hlas mill-pubbliku — Użu tal-passaġġ ta' rikreazzjoni bħala mod biex jitwettqu tranżazzjonijiet intaxxati)

(2015/C 414/04)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: "Sveda" UAB

Konvenuta: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

fil-prezenza ta': Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Dispożittiv

L-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li jagħti, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud tal-input imħallsa għall-akkwist jew għall-produzzjoni ta' beni ta' investiment għall-finijiet ta' attività ekonomika prevista, marbuta mat-turiżmu rurali u rikreattiv, li huma, minn naħa, direttament intiżi sabiex jintużaw mingħajr ħlas mill-pubbliku u, min-naħa l-oħra, jistgħu jiPPERmettu li jitwettqu tranżazzjonijiet intaxxati, jekk tiġi stabbilita rabta diretta u immedjata bejn l-ispejjeż marbuta mat-tranżazzjonijiet input u tranżazzjoni jew numru ta' tranżazzjonijiet output li jagħtu dritt għal tnaqqis jew mal-attività kollha tal-persuna taxxabbli, fatt li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika abbażi ta' elementi oġġettivi.

(¹) ĠU C 175, 10.6.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminarj tal-Varhoven administrativen sad – il-Bulgarija) – “EasyPay” AD, “Finance Engineering” AD vs Ministrijski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguriteljen institut

(Kawża C-185/14) (¹)

Rinviju għal deċiżjoni preliminarj — Servizz ta' ħlas postali — Direttiva 97/67/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħti dritt esklużiv għall-ġhoti tas-servizz ta' ħlas postali — Għajjuna mill-Istat — Attività ekonomika — Servizzi ta' importanza ekonomika ġenerali

(2015/C 414/05)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: “EasyPay” AD, “Finance Engineering” AD

Konvenut: Ministrijski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguriteljen institut

Dispożittiv

1) Id-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Diċembru 1997, dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz, kif emendata bid-Direttiva 2008/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Frar 2008, għandha tiġi interpretata fis-sens li servizz ta' ħlas postali li permezz tiegħu l-kunsinnatur, f'dan il-każ l-Istat, jibgħat somom ta' flus lil destinatarju, permezz tal-intermedjarju tal-operatur responsabbli mis-servizz postali universali, ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva.

- 2) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ fejn l-attività ta' hlas postali li tippermetti l-hlas tal-pensjonijiet tal-irtirar tikkostitwixxi attività ekonomika, xorta waħda ma jaqax taht din id-dispożizzjoni l-ghoti minn Stat Membru tad-dritt esklużiv ta' hlas tal-pensjonijiet tal-irtirar permezz ta' hlas postali lil impriża bħalma hija dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, sa fejn dan is-servizz jikkostitwixxi servizz ta' interess ekonomiku ġenerali li l-kumpens għalih jirrappreżenta l-korrispettiv tas-servizzi mogħtija minn din l-impriża sabiex teżegwixxi l-obbligu tagħha ta' servizz pubbliku.

⁽¹⁾ ĠU C 194, 24.06.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 – AC-Treuhand AG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-194/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Swieq Ewropej tal-istabilizzaturi tal-landa u stabilizzanti tat-temperatura ESBO/esteri — Artikolu 81(1) KE — Kamp ta' applikazzjoni — Impriża ta' konsulenza li ma toperax fis-swieq inkwistjoni — Kuncetti ta' "ftehim bejn impriži" u ta' "prattika miftiehma" — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tas-sena 2006 — Ġurisdizzjoni shiha)

(2015/C 414/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: AC-Treuhand AG (rappreżentanti: C. Steinle, I. Bodenstein u C. von Köckritz, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: H. Leupold, F. Ronkes Agerbeek u R. Sauer, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) AC-Treuhand AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 184, 16.6.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Handelsgericht Wien – l-Awstrija) – Thomas Cook Belgium NV vs Thurner Hotel GmbH

(Kawża C-245/14) ⁽¹⁾

(Rinvju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Regolament (KE) Nru 1896/2006 — Proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas — Oppożizzjoni tardiva — Artikolu 20(2) — Talba għal eżaminazzjoni mill-ġdid tal-ordni ta' hlas Ewropea — Eċċezzjoni ta' karezza ta' ġurisdizzjoni tal-qorti tal-oriġini — Ordni ta' hlas Ewropea mahruġa b'mod żbaljat fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti mir-regolament — Assenza ta' natura 'manifesta' — Assenza ta' ċirkustanzi "eċċezzjonali")

(2015/C 414/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinvju

Handelsgericht Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Thomas Cook Belgium NV

Konvenuta: Thurner Hotel GmbH

Dispożittiv

L-Artikolu 20(2) tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, li johlqo proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea, kif emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 936/2012, tal-4 ta' Ottubru 2012, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jipprekludi, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li konvenut, li jkun ġie nnotifikat, skont dan ir-regolament, b'ordni ta' hlas Ewropea, ikun jista' jitlob eżaminazzjoni mill-ġdid ta' din l-ordni billi jsostni li l-qorti tal-origini ddikjarat b'mod żbaljat li għandha ġurisdizzjoni billi bbażat ruħha fuq informazzjoni allegatament falza pprovduta mill-applikant fil-formola ta' applikazzjoni.

(¹) ĠU C 303, 08.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta förvaltningsdomstolen – l-Iżvezja) – Skatteverket vs David Hedqvist

(Kawża C-264/14) (¹)

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 2(1)(ċ) u 135(1)(d) sa (f) — Servizzi bi hlas — Tranżazzjonijiet ta' skambju tal-munita virtwali "bitcoin" kontra muniti tradizzjonali — Eżenzjoni

(2015/C 414/08)

Lingwa tal-kawża: Iż-Żvediż

Qorti tar-rinviju

Högsta förvaltningsdomstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Skatteverket

Konvenut: David Hedqvist

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 2(1)(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxu provvisti ta' servizzi bi hlas, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, tranżazzjonijiet, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jikkonsistu fl-iskambju ta' valuti tradizzjonali kontra unitajiet tal-valuta virtwali "bitcoin", u viċe versa, li jsiru kontra l-hlas ta' somma li tikkorrispondi għall-marġni magħmul mid-differenza bejn, minn naha, il-prezz li fih l-operatur ikkonċernat jixtri l-valuti u, min-naha l-oħra, il-prezz li fih ibieghhom lill-klijenti tiegħu.
- 2) L-Artikolu 135(1)(e) tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li provvisti ta' servizzi, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jikkonsistu fl-iskambju ta' valuta tradizzjonali kontra unitajiet tal-valuta virtwali "bitcoin", u viċe versa, li jsiru kontra l-hlas ta' somma li tikkorrispondi għall-marġni magħmul mid-differenza bejn, minn naha, il-prezz li fih l-operatur ikkonċernat jixtri l-valuti u, min-naha l-oħra, il-prezz li fih ibiegh lill-klijenti tiegħu, jikkostitwixxu tranżazzjonijiet eżentati mill-VAT, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

L-Artikolu 135(1)(d) u (f) tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li tali provvisti ta' servizzi ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet.

(¹) ĠU C 245, 28.7.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek vs Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Kawża C-277/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva — Dritt għal tnaqqis — Riffut — Bejgħ minn entità meqjusa inezistenti)

(2015/C 414/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Konvenut: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Dispożittiv

Id-dispożizzjonijiet tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE, tas-7 ta' Mejju 2002, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tirrifjuta lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta jew imhallsa għal oġġetti li ġew providuti lilha minhabba li l-fattura nharġet minn operatur li għandu jitqies, fid-dawl tal-kriterji previsti minn din il-leġiżlazzjoni, li huwa operatur inezistenti u li huwa impossibbli li tiġi stabbilita l-identità tal-fornitur reali tal-oġġetti, hlief jekk jiġi stabbilit, fid-dawl ta' elementi oġġettivi u mingħajr ma l-persuna taxxabbli tiġi obbligata twettaq verifiki li ma hijiex obbligata twettaq, li din il-persuna taxxabbli kienet taf jew kellha tkun taf li l-imsemmija provvista kienet involuta fi frodi tat-taxxa fuq il-valur miżjud, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 303, 08.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – New Media Online GmbH vs Bundeskommunikationssenat

(Kawża C-347/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2010/13/UE — Kunċetti ta' "programm" u ta' "servizz tal-media awdjoviżiva" — Determinazzjoni tal-ghan prinċipali ta' servizz tal-medja awdjoviżiva — Paragunabbiltà tas-servizz max-xandir televiżiv — Inkluzjoni ta' vidjos qosra f'sezzjoni ta' sit ta' gazzetta disponibbli fuq l-internet)

(2015/C 414/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: New Media Online GmbH

Konvenut: Bundeskommunikationssenat

Dispożittiv

- 1) Il-kunċett ta' "programm", fis-sens tal-Artikolu 1(b) tad-Direttiva 2010/13/UE, tal-10 ta' Marzu 2010, dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva ("Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviżiva"), għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jinkludi l-ġoti tal-aċċess, f'sub-sezzjoni ta' sit tal-internet ta' gazzetta, għal vidjos qosra li jikkorrispondu għal sekwenzi qosra estratti minn bullettini ta' informazzjoni lokali, tal-isports jew ta' divertiment.
- 2) L-Artikolu 1(a)(i) tad-Direttiva 2010/13 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-evalwazzjoni tal-ghan prinċipali ta' servizz tal-ġoti tal-aċċess għall-vidjos offrut fil-kuntest tal-verżjoni elettronika ta' gazzetta għandha teżamina jekk dan is-servizz bhala tali għandux kontenut u funzjoni awtonomi meta mqabbla ma' daww tal-attività ġurnalistika tal-amministratur tas-sit tal-internet inkwistjoni, u ma huwiex biss element indiviżibbli ta' din l-attività, b'mod partikolari minhabba rabtiet li jkollha l-offerta awdjoviżiva mal-offerta testwali. Din l-evalwazzjoni għandha ssir mill-qorti tar-rinviju.

⁽¹⁾ ĠU C 329, 22.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminarj tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen vs Tomislaw Trapkowski

(Kawża C-378/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminarj — Sigurtà soċjali — Regolament (KE) Nru 883/2004 — Artikolu 67 — Regolament (KE) Nru 987/2009 — Artikolu 60(1) — Ġoti ta' benefiċċji tal-familja fil-każ ta' divorzju — Kunċett ta' 'persuna kkonċernata' — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi l-ġoti ta' allowances tal-familja lill-ġenitur li jilqa' l-wild f'daru — Residenza ta' dan il-ġenitur fi Stat Membru ieħor — Astensjoni ta' dan il-ġenitur li jitlob l-ġoti ta' allowances tal-familja — Dritt eventwali tal-ġenitur l-ieħor li jitlob l-ġoti ta' dawn l-allowances tal-familja)

(2015/C 414/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Konvenut: Tomislaw Trapkowski

Dispożittiv

- 1) It-tieni sentenza tal-Artikolu 60(1) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Settembru 2009, li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali, għandha tiġi interpretata fis-sens li l-fictio juris previst f'din id-dispożizzjoni jista' jwassal għall-ghoti tad-dritt għall-benefiċċji tal-familja lil persuna li ma tirrisjedix fit-territorju tal-Istat Membru kompetenti għall-ħlas ta' dawn il-benefiċċji, meta l-kundizzjonijiet l-oħra kollha għall-ghoti tal-imsemmija benefiċċji, previsti mid-dritt nazzjonali, huma ssodisfatti, liema fatt għandu jiġi ddeterminat mill-qorti tar-rinviju.
- 2) It-tielet sentenza tal-Artikolu 60(1) tar-Regolament Nru 987/2009 għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma timplikax li l-ġenitur tal-wild li fir-rigward tiegħu jinghataw il-benefiċċji, li jirresjedi fl-Istat Membru li huwa obbligat iħallas dawn il-benefiċċji, għandu jinghata d-dritt għal dawn il-benefiċċji għar-raġuni li l-ġenitur l-iehor, li jirrisjedi fi Stat Membru iehor, ma jkunx ressaq talba għal benefiċċji tal-familja.

⁽¹⁾ GU C 395, 10.11.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana – l-Italja) – Impresa Edilux srl, bħala mandatarja ta' ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) vs Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

(Kawża C-425/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal decizjoni preliminari — Kuntratti pubblici — Direttiva 2004/18/KE — Raġunijiet għall-esklużjoni mill-partecipazzjoni fis-sejha għal offerti — Kuntratt li ma jilhaqx il-limitu għall-applikazzjoni ta' din id-direttiva — Regoli fondamentali tat-Trattat FUE — Dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' protokoll ta' legalità rigward il-ġlieda kontra l-attivitajiet kriminali — Esklużjoni minhabba nuqqas ta' preżentata ta' tali dikjarazzjoni — Ammissibbiltà — Proporzjonalità)

(2015/C 414/12)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Impresa Edilux srl, bħala mandatarja ta' ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)

Konvenuti: Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

fil-preżenza ta': Icogen Srl

Dispożittiv

Ir-regoli fundamentali u l-prinċipji ġenerali tat-trattat FUE, b'mod partikolari l-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni kif ukoll l-obbligu tat-trasparenza li jirriżulta minnhom, għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma ma jipprekludux dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali li bis-saħħa tagħha awtorità kontraenti tista' tipprovdi li kandidat jew offerent jiġi eskluż awtomatikament minn proċedura tas-sejha għal offerti dwar kuntratt pubbliku talli ma pprezentax, flimkien mal-offerta tiegħu, aċċettazzjoni bil-miktub tal-impenji u tad-dikjarazzjonijiet li jinsabu fil-protokoll ta' legalità, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li l-ghan tiegħu huwa li jiġġieled kontra l-infiltrazzjonijiet tal-kriminalità organizzata fis-settur tal-kuntratti pubbliċi. Madankollu, sa fejn dan il-protokoll jinkludi dikjarazzjonijiet skont liema l-kandidat jew l-offerent ma humiex f'relazzjoni ta' kontroll jew ta' assoċjazzjoni ma' kandidati jew offerenti oħra, ma kkonkludix u mhux ser jikkonkludi ftehim ma' parteċipanti oħra fil-proċedura tas-sejha għal offerti u ma huwiex ser jagħmel subappalti għal ebda tip ta' obbligu lill-imprizi oħra li qed jipparteċipaw f'din il-proċedura, l-assenza ta' tali dikjarazzjonijiet ma jistax ikollha bħala konsegwenza l-esklużjoni awtomatika ta' kandidat jew ta' offerent mill-imsemmija proċedura.

⁽¹⁾ ĠU C 431, 1.12.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank Gelderland – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrassements SA vs VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

(Kawża C-523/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 1 — Kamp ta' applikazzjoni — Ilment b'kostituzzjoni parti ċivili — Artikolu 27 — Lis alibi pendens — Talba mressqa quddiem qorti ta' Stat Membru iehor — Istruttoria ġudizzjarja pendenti — Artikolu 30 — Data li fiha qorti titqies li giet adita)

(2015/C 414/13)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Gelderland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrassements SA

Konvenuti: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Dicembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li lment b'kostituzzjoni parti ċivili mressqa quddiem qorti istruttoria jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament sa fejn dan huwa intiz għall-kumpens pekunjarju għad-dannu allegat mil-lanjant.
- 2) L-Artikolu 27(1) tar-Regolament Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li talba titressaq, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, meta lment b'kostituzzjoni parti ċivili jkun tressaq quddiem qorti istruttoria, anki jekk l-istruttoria tal-kawża inkwistjoni tkun għadha ma nġhalqitx.

- 3) L-Artikolu 30 tar-Regolament Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta persuna tressaq ilment b'kostituzzjoni parti ċivili quddiem qorti istruttoria permezz tal-preżentata ta' att li ma għandux, skont id-dritt nazzjonali applikabbli, jiġi nnotifikat qabel din il-preżentata, id-data li għandha titqies sabiex jiġi kkunsidrat li din il-qorti hija adita hija dik li fiha tressaq dan l-ilment.

(¹) ĠU C 34, 02.02.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varhoven kasatsionen sad – il-Bulgarija) – Vasilka Ivanova Gogova vs Ilia Dimitrov Iliev

(Kawża C-215/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdiżzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni tas-sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Kamp ta' applikazzjoni — Artikolu 1(1)(b) — Attribuzzjoni, eżerċizzju, delegazzjoni, restrizzjoni jew terminazzjoni tar-responsabbiltà tal-ġenituri — Artikolu 2 — Kunċett ta' "responsabbiltà tal-ġenituri" — Tilwima bejn il-ġenituri li tirrigwarda l-vjaġġ tal-minuri tagħhom u l-hruġ ta' passaport lil din tal-aħħar — Estensjoni tal-ġurisdiżzjoni — Artikolu 12 — Kundizzjonijiet — Aċċettazzjoni tal-ġurisdiżzjoni tal-qradi aditi — Nuqqas ta' dehra tal-konvenut — Assenza ta' kontestazzjoni tal-ġurisdiżzjoni, mill-mandatarju tal-konvenut mahtur ex officio mill-qradi aditi)

(2015/C 414/14)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven kasatsionen sad (il-Bulgarija)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vasilka Ivanova Gogova

Konvenuta: Ilia Dimitrov Iliev

Dispożittiv

- 1) L-azzjoni li permezz tagħha wiehed mill-ġenituri jitlob lill-qorti tagħti rimedju għan-nuqqas ta' kunsens tal-ġenitur l-iehor għall-vjaġġ tal-minuri tagħhom barra mill-Istat Membru ta' residenza tagħha u għall-hruġ ta' passaport f'isem din il-minuri jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni razione materiae tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdiżzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, u dan meta d-deċiżjoni mogħtija fi tmiem din l-azzjoni għandha tittiehed inkunsiderazzjoni mill-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn l-imsemmija minuri hija residenti fil-kuntest tal-proċedura amministrattiva li tirrigwarda l-hruġ ta' dan il-passaport.

- 2) L-Artikolu 12(3)(b) tar-Regolament Nru 2201/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ġurisdizzjoni tal-qrati aditi sabiex jiehdu konjizzjoni ta' talba fil-qasam ta' responsabbiltà tal-ġenituri ma tistax titqies li għet "espressament aċċettata jew xort'oħra f'mod inekwivokabbli mill-partijiet kollha fil-proċedimenti", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, għas-sempliċi raġuni li l-mandatarju *ad litem* li jirrappreżenta lill-konvenut, mahtur *ex officio* minn dawn il-qrati fid-dawl tal-impossibbiltà li dan tal-aħħar jiġi nnotifikat bir-rikors promotur, ma qajjimx l-eċċezzjoni tan-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tal-imsemmija qrati.

(¹) ĠU C 236, 20.7.2015.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Obvodní soud pro Prahu 6 (ir-Repubblika Ċeka) fis-
26 ta' Ġunju 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška vs Travel Service a.s.**

(Kawża C-315/15)

(2015/C 414/15)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Qorti tar-rinviju

Obvodní soud pro Prahu 6

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marcela Pešková, Jiří Peška

Konvenuta: Travel Service a.s.

Domandi preliminari

- 1) Il-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur tikkostitwixxi avveniment fis-sens tal-punt 22 tas-sentenza tat-22 ta' Diċembru 2008 tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea [fil-Kawża] C-549/07 [EU:C:2008:771] (iktar 'il quddiem is-"sentenza Wallentin-Hermann") jew tikkostitwixxi ċirkustanza straordinarja fis-sens tal-premessa 14 tal-preambolu tar-Regolament (KE) Nru 261/2004 (¹) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitolghu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (²) (iktar 'il quddiem ir-"Regolament"), jew [tali kolliżjoni] ma taqa' taht l-ebda waħda mill-kunċetti ċċitati iktar 'il fuq?
- 2) Jekk il-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur hija ċirkustanza straordinarja fis-sens tal-premessa 14 tar-Regolament, it-trasportatur bl-ajru jista' jikkunsidra bħala miżuri raġonevoli mahsuba sabiex tiġi evitata tali kolliżjoni, il-mekkaniżmi ta' kontroll fuq bażi preventiva implementati, b'mod partikolari madwar l-ajruporti (bħal pereżempju, deterrenti tal-ghasafar bil-hsejjes, kooperazzjoni mal-ornitologi, l-eliminazzjoni ta' spazji li fihom tipikament jingabru jew itiru l-ghasafar, deterrenti tal-ghasafar bid-dawl, eċċ)? X'jikkostitwixxi f'dan il-każ avveniment fis-sens tal-punt 22 tas-sentenza Wallentin-Hermann?
- 3) Jekk il-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur tikkostitwixxi avveniment fis-sens tal-punt 22 tas-sentenza Wallentin-Hermann, din tista' tiġi kkunsidrata wkoll bħala avveniment fis-sens tal-premessa 14 tar-regolament u jista', f'tali każ, jiġi kkunsidrat bħala ċirkustanza straordinarja fis-sens tal-premessa 14 tar-regolament, l-assjem ta' miżuri tekniċi u amministrattivi li t-trasportatur bl-ajru għandu jadotta wara l-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur li ma tkunx madankollu għamlet hsara lill-ajruplan?
- 4) Jekk il-miżuri tekniċi u amministrattivi kollha adottati wara l-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur li ma tkunx madankollu għamlet hsara lill-ajruplan jikkostitwixxu ċirkustanza straordinarja fis-sens tal-premessa 14 tar-regolament, it-trasportatur bl-ajru jista' jkun rikjest li jiehu inkunsiderazzjoni, anki waqt l-ippjanar tat-titjiriet, ir-riskju li jkun neċessarju li jeżegwixxi dawn il-miżuri tekniċi u amministrattivi wara l-kolliżjoni ta' ajruplan ma' għasfur u li huwa jehodhom inkunsiderazzjoni fil-hinijiet tat-titjira fil-kuntest ta' miżuri raġonevoli?

- 5) Kif għandu jiġi evalwat l-obbligu tat-trasportatur ta' kumpens għad-danni fis-sens tal-Artikolu 7 tar-Regolament fil-każ fejn id-dewmien jiġi kkawżat mhux biss mill-miżuri amministrattivi u tekniċi adottati wara l-kolliżjoni tal-ajruplan ma' għasfur li ma tkunx għamlet hsara lill-ajruplan, iżda wkoll, f'parti kbira tagħha, mit-tiswija ta' hsara teknika li ma hijiex marbuta mal-kolliżjoni ċċitata iktar 'il fuq tal-ajruplan ma' għasfur?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 7, Vol. 1, p. 306.

Appell ipprezentat fit-13 ta' Lulju 2015 minn Louis Vuitton Malletier mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-359/12 – Louis Vuitton Malletier vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Kawża C-363/15 P)

(2015/C 414/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Louis Vuitton Malletier (rappreżentanti: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tal-21 ta' April 2015, fil-Kawża T-359/12, innotifikata lill-appellanti fid-29 ta' April 2015;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri;
- tikkundanna lil Nanu-Nana għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Permezz ta' dan l-appell, Louis Vuitton Malletier (iktar 'il quddiem "Louis Vuitton" jew l-"appellanti") titlob li l-Qorti tal-Gustizzja tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tal-21 ta' April 2015, fil-Kawża T-359/12 (is-"sentenza appellata"), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadet ir-rikors ta' Louis Vuitton kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-4 ta' Mejju 2012, fil-Każ R 1855/2011-1, li kienet iddikjarat ir-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja figurattiva Nru 370445 invalida kollha kemm hi, minhabba assenza ta' karattru distintiv.
2. Dan l-appell huwa intiz li juri li l-Qorti Ġenerali wettqet zball meta kkonkludiet li d-dispożizzjoni tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ hija applikabbli għat-trade mark ikkontestata, kif ukoll meta kkonkludiet li d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7(3) u tal-Artikolu 52(2) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ma japplikawx għall-każ ineżami.
3. L-ewwel nett, billi kkonfermat id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell li kienet iddikjarat it-trade mark ikkontestata bħala invalida minhabba li ma kinitx distintiva b'mod inerenti, il-Qorti Ġenerali kisret ir-regoli dwar l-oneru tal-prova fi proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità.

4. B'mod partikolari, l-appellanti ssostni li sabiex tikkonforma ruhha mal-prinċipji dwar il-preżunzjoni ta' validità li jgawdu minnha t-trade marks Komunitarji rreġistrati u t-tqassim tal-oneru tal-prova f'azzjonijiet għal dikjarazzjoni ta' invalidità, il-Qorti Ġenerali messha bidlet id-deċiżjoni kkontestata, fuq il-bażi li Nanu-Nana ma kinitx issodisfat l-oneru tagħha, peress li hija ma kinitx kapaċi turi x'kienu n-normi u l-użanzi tas-settur rilevanti fid-data tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark ikkontestata u għaldaqstant li t-trade mark ikkontestata ma kinitx titbiegħed minnhom b'mod sinjifikattiv.
5. It-tieni nett, billi hteġet li tingħata prova ta' karattru distintiv miksub għal kull wiehed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, il-Qorti Ġenerali manifestament kisret is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża Lindt & Sprüngli vs UASI (C-98/11 P, EU:C:2012:307), fejn intqal li "anki jekk huwa minnu [...] li l-kisba, minn trade mark, ta' karattru distintiv bl-użu għandha tiġi pprovata għal dik il-parti tal-Unjoni li fiha din it-trade mark ma kellhiex *ab initio* dan il-karattru, ikun eċċessiv li jintalab li l-prova ta' tali kisba tiġi prodotta għal kull Stat membru meħud individwalment" (punt 62).
6. B'mod partikolari, l-appellanti tindika li kieku l-Qorti Ġenerali applikat is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża Lindt b'mod korrett, hija kienet tasal għall-konklużjoni li t-trade mark ikkontestata kienet kisbet karattru distintiv permezz tal-użu u, konsegwentement, hija kienet tibdel id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell dwar dan il-punt.
7. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq l-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja tannulla s-sentenza appellata u tikkundanna lill-UASI u lil Nanu-Nana għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Appell ipprezentat fit-13 ta' Lulju 2015 minn Louis Vuitton Malletier mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-360/12 – Louis Vuitton Malletier vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Kawża C-364/15 P)

(2015/C 414/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Louis Vuitton Malletier (rappreżentanti: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tal-21 ta' April 2015, fil-Kawża T-360/12, innotifikata lill-appellanti fid-29 ta' April 2015;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri;
- tikkundanna lil Nanu-Nana għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Permezz ta' dan l-appell, Louis Vuitton Malletier (iktar 'il quddiem "Louis Vuitton" jew l-"appellanti") titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tal-21 ta' April 2015, fil-Kawża T-360/12 (is-"sentenza appellata"), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadet ir-rikors ta' Louis Vuitton kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Mejju 2012, fil-Każ R 1854/2011-1, li kienet iddikjarat ir-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja figurattiva Nru 658751 invalida kollha kemm hi, minhabba assenza ta' karattru distintiv.
2. Dan l-appell huwa intiz li juri li l-Qorti Ġenerali wettqet żball meta kkonkludiet li d-dispożizzjoni tal-Artikolu 7(1) (b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ hija applikabbli għat-trade mark ikkontestata.
3. Billi kkonfermat id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell li kienet iddikjarat it-trade mark ikkontestata bħala invalida minhabba li ma kinitx distintiva b'mod inerenti, il-Qorti Ġenerali kisret ir-regoli dwar l-oneru tal-prova fi proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità.
4. B'mod partikolari, l-appellanti ssostni li sabiex tikkonforma ruhha mal-prinċipji dwar il-preżunzjoni ta' validità li jgawdu minnha t-trade marks Komunitarji rreġistrati u t-tqassim tal-oneru tal-prova f'azzjonijiet għal dikjarazzjoni ta' invalidità, il-Qorti Ġenerali messha bidlet id-deċiżjoni kkontestata, fuq il-bażi li Nanu-Nana ma kinitx issodisfat l-oneru tagħha, peress li hija ma kinitx kapaċi turi x'kienu n-normi u l-użanzi tas-settur rilevanti fid-data tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark ikkontestata u għaldaqstant li t-trade mark ikkontestata ma kinitx titbiegħed minnhom b'mod sinjifikattiv.
5. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq l-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja tannulla s-sentenza appellata u tikkundanna lill-UASI u lil Nanu-Nana għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti matul dawn il-proċeduri.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)

Appell ipprezentat fit-12 ta' Awwissu 2015 minn Pensa Pharma, SA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fit-3 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża T-544/12: Pensa Pharma, SA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Kawża C-442/15 P)

(2015/C 414/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Pensa Pharma, SA (rappreżentanti: R. Kunze, G. Würtenberger, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 fil-każijiet kongunti T-544/12 u T-546/12,
- tilqa' l-azzjoni għall-annullament ipprezentata minn Pensa Pharma S.A. kontra d-deċiżjonijiet tal-Bord tal-Appell fil-Każ R-1883/2011-5 kif ukoll il-Każ R-1884/2011-S

— tikkundanna l-Uffiċċju u l-partijiet l-oħra għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. L-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi kbir meta ħadhet il-prestensjoni tal-appellanti li s-sottomissjonijiet magħmula waqt is-seduta quddiem il-Qorti Ġenerali kienu ammissibbli billi ma kienux godda iżda kienu jkabbru biss l-argumenti legali sottomessi preċedentement lill-Bord tal-Appell kif ukoll lill-Qorti Ġenerali.
2. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali naqqset milli hadet inkunsiderazzjoni l-fatt li l-Bord tal-Appell kien naqas milli jagħti r-raġunijiet għaliex ikkonferma d-deċiżjoni tad-Divizjoni ta' Kancellament li tilqa' l-applikazzjoni tal-appellata għall-invalidità fil-proċedimenti kkonsolidati li inizjalment kienu jikkonsistu minn erba' applikazzjonijiet separati and li tikkundanna lill-appellanti għall-ispejjeż tal-erba' proċedimenti mressqa quddiem l-Uffiċċju minkejja l-fatt li d-deċiżjonijiet ikkonsolidati t-tnejn kienu bbażati biss fuq drittijiet invokati u/jew posseduti minn wiehed miż-żewġ applikanti rispettivi.
3. Minbarra dan, id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali li qed tiġi mistharrġa hija bbażata wkoll fuq distorsjoni ta' fatti u ta' evidenza kif ukoll fuq kunċett żbaljat u misappropjazzjoni tal-kompetenza tal-Qorti Ġenerali sa fejn naqqset li tapplika b'mod xieraq il-fatti disponibbli u l-liġi fl-ambitu tat-tieni aggravju, jiġifieri, il-ksur tal-Artikolu 8 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja Nru 207/2009 ⁽¹⁾. Li kieku l-Qorti Ġenerali rrispettat il-prinċipji fundamentali tal-liġi, inkluż id-dritt għal smigh xieraq kif ukoll id-dritt li jingħataw raġunijiet insostenn ta' deċiżjoni, kienet tilqa' l-azzjoni miġjuba quddiemha. Dan jghodd iktar billi l-Qorti Ġenerali kkonfermat id-deċiżjonijiet tal-Bord tal-Appell b'għarfen shih tal-fatt li l-bażi tad-deċiżjonijiet, b'mod partikolari l-eżistenza tat-trade mark nazzjonali tal-Benelux u dik Franciża, fiż-żmien tad-deċiżjoni taht appell quddiem il-Qorti Ġenerali ma kienet la ppruvata mill-appellata u lanqas ma kienu ngħataw. Għaldaqstant, il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 8(1) kif ukoll l-Artikolu 53(1) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja Nru 207/2009 sa fejn applikat kriterji legali żbaljati fl-istabbiliment li r-registrazzjonijiet għat-trade mark tal-appellanti kellhom jiġu kkanċellati bbażat fuq registrazzjonijiet għal trade mark tal-Benelux u dik Franciża preċedenti.
4. L-iżbalji mwettqa huma kemm ta' natura ta' proċedura kif ukoll ta' liġi sostantiva. Għaldaqstant l-appellanti l-ewwel nett ser turi n-nuqqas tal-Qorti Ġenerali li tammetti s-sottomissjonijiet li saru fis-seduta u t-tieni nett tistabbilixxi r-raġunijiet għalfejn il-Qorti Ġenerali wasslet għall-konkluzjoni li t-tieni aggravju mqajjem quddiemha kien fondat minhabba ksur tal-prinċipji rikonoxxuti ta' proċess xieraq tal-liġi kif ukoll fid-dawl tal-fatti mogħtija.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fil-11 ta' Settembru 2015 –
Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA vs Società per l'aeroporto civile di Bergamo-
Orio al Serio SpA (SACBO SpA)**

(Kawża C-485/15)

(2015/C 414/19)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA

Konvenuta: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)

Domanda preliminari

Il-prinċipji tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea ta' nondiskriminazzjoni, ta' ugwaljanza fit-trattament, ta' trasparenza, ta' pubbliċità u ta' kompetizzjoni jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali bħal dik ikkostitwita mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10 tal-Liġi Nru 537/93, tal-Artikoli 6, 7, 8 u 17 tad-Digriet Ministerjali Nru 521/1997, tal-Artikolu 17 tad-Digriet Liġi Nru 67/97, tal-Artikolu 3(2) tad-Digriet Leġislattiv Nru 96/2005, tal-Artikolu 11 tad-Digriet Liġi Nru 216/2011 u tal-Artikolu 6 tad-Digriet Liġi Nru 78/2010, meħuda flimkien, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali jistgħu jippermettu li l-ghoti ta' konċessjoni ta' erbghin sena għal operazzjoni shiha ta' ajruport isir billi jiġi evitat l-ghoti permezz ta' proċedura pubblika ta' sejha għal offerti?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (Ir-Repubblika Ċeka) fil-21 ta' Settembru 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC et vs DELTA CENTER a.s.

(Kawża C-494/15)

(2015/C 414/20)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Qorti tar-rinviju

Nejvyšší soud České republiky

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Tommy Hilfiger Licensing LLC et

Konvenuta: DELTA CENTER a.s.

Domandi preliminari

- 1) Il-kerrej ta' art fejn jinżamm suq li jqiegħed għad-dispożizzjoni ta' diversi negozjanti stands u spazji li fuqhom jistgħu jintramaw l-stands huwa intermedjarju li s-servizzi tiegħu jintużaw minn terzi sabiex jippreġudikaw dritt ta' proprjetà intelletwali fis-sens tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2004/48/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali?
- 2) Il-kerrej ta' art fejn jinżamm suq li jqiegħed għad-dispożizzjoni ta' diversi negozjanti stands u spazji li fuqhom jistgħu jintramaw l-stands jistgħu jiġi sugġett għall-impożizzjoni tal-miżuri msemija fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, taht l-istess kundizzjonijiet bħal dawk ifformulati mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tagħha tat-12 ta' Lulju 2011, mogħtija fil-Kawża C-324/09, L'Oréal et, fir-rigward tal-impożizzjoni tal-imsemmija miżuri fuq operaturi ta' suq online?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vilniaus miesto apylinkės teismas (il-Litwanja) fit-22 ta' Settembru 2015 – W u V vs X

(Kawża C-499/15)

(2015/C 414/21)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Vilniaus miesto apylinkės teismas (qorti distrettwali ta' Vilnius)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: W u V

Konvenuta: X

Domanda preliminarj

Skont l-Artikoli 8 u 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003⁽¹⁾, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, liema Stat Membru (ir-Repubblika tal-Litwanja jew ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi) għandu ġurisdizzjoni fir-rigward tal-wild minuri V, li għandu r-residenza abitwali fil-Pajjiżi l-Baxxi, sabiex jieh u konjizzjoni ta' talba għal bidla fir-residenza tiegħu u fl-obbligi ta' manteniment u fid-dritt ta' aċċess fir-rigward tiegħu?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243.

Appell ipprezentat fit-22 ta' Settembru 2015 mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-24/13 – Cactus S.A. vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-501/15 P)

(2015/C 414/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti ohra fil-proċedura: Cactus S.A.

Talbiet

- tilqa' l-appell fl-intier tiegħu;
- tannulla s-sentenza appellata
- tikkundanna lil Cactus S.A. għall-ispejjeż sostnuti mill-UASI.

Aggravji u argumenti prinċipali

Skont is-sentenza "IP Translator", id-denominazzjoni tal-intesatura ta' klassi tista' tkopri l-prodotti jew servizzi kollha inklużi fil-lista alfabetika ta' din il-klassi. Madankollu, din id-denominazzjoni ma tistax titqies bhala talba għall-prodotti u għas-servizzi kollha ta' klassi partikolari. Il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat is-sentenza "IP Translator" u kisret l-Artikolu 28 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja⁽¹⁾ u r-Regola 2 tar-Regolament Nru 2868/95 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità, billi pparagunat il-kopertura tal-intestatura ta' klassi fil-klassi 35 mas-servizzi kollha f'din il-klassi. Peress li la s-servizzi bl-imnut inkwantu tali u lanqas is-servizzi ta' "bejgħ bl-imnut ta' pjanti naturali ħajjin u fjuri, ċereali; frott u hxejjex friski" ma huma inklużi fil-lista alfabetika fil-klassi 35, it-trade marks Komunitarji preċedenti ma humiex protetti fir-rigward ta' dawn is-servizzi. Ir-rekwizit li jiġu speċifikati l-prodotti jew tipi ta' prodotti li għalihom is-servizzi bl-imnut jirrelataw, li japplika għat-trade marks kollha inklużi dawk li għalihom saret applikazzjoni qabel is-sentenza "Praktiker" huwa ostakolu iehor għall-konklużjoni tal-Qorti Ġenerali li id-denominazzjoni astratta tal-intestatura ta' klassi fil-klassi 35 testendi għal servizzi bl-imnut fir-rigward tal-prodotti possibbli kollha.

Il-konstatazzjoni li l-użu biss tal-kaktus stilizzat ma jbiddux il-karattru distintiv tat-trade mark figurattiva preċedenti, skont it-tifsira tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, hija vvizzjata b'erba' żbalji ta' liġi. Meta bbażat il-konklużjoni tagħha biss fuq il-konkordanza semantika bejn il-logo u l-element verbali, il-Qorti Ġenerali naqset milli teżamina sa fejn l-element verbali "Cactus" kien distintiv u importanti fit-trade mark kumplessa preċedenti. Il-Qorti Ġenerali naqset milli tiegħu inkunsiderazzjoni d-differenzi viżivi u (possibbli) fonetici bejn il-logo u t-trade mark kumplessa, billi bi żball ibbażat id-deċiżjoni tagħha fuq għarfien preċedenti li l-pubbliku fil-Lussemburgu għandu tat-trade mark kumplessa preċedenti u naqset milli tikkunsidra l-perċezzjoni tal-pubbliku Ewropew bħala waħda.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Spanja) fit-23 ta' Settembru 2015 – Ramón Margarit Panicello vs Pilar Hernández Martínez

(Kawża C-503/15)

(2015/C 414/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ramón Margarit Panicello

Konvenuta: Pilar Hernández Martínez

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 34, 35, 207(2) u 207(4) (Liġi 1/2000), li jirregolaw il-proċedura amministrattiva għall-irkupru ta' onorarji mhux imħallsa (Jura de Cuentas) huma inkompatibbli mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (¹), sa fejn jipprekludu l-possibbiltà ta' stharrig ġudizzjarju? Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv:

Fil-kuntest tal-proċedura prevista fl-Artikoli 34 u 35 (Liġi 1/2000) is-Secretario Judicial huwa "qorti jew tribunal", fis-sens tal-Artikolu 267 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea?

- 2) L-Artikoli 34 u 35 (Liġi 1/2000) huma inkompatibbli mal-Artikoli 6(1) u 7(2) tad-Direttiva 93/13/KEE (²) u mal-Artikoli 6(1)(d), 11 u 12 tad-Direttiva 2005/29/KE (³), sa fejn jipprekludu l-verifika *ex officio* tal-eventwali klawżoli ingusti jew prattici kummerċjali zleali inkluzi f'kuntratti bejn avukati u persuni fiżiċi li jaġixxu b'għan barra mill-isfera tal-attività professjonali tagħhom?

- 3) L-Artikoli 34 u 35 (Liġi 1/2000) huma inkompatibbli mal-Artikoli 6(1) u 7(2) u mal-punt 1(q) tal-Anness għad-Direttiva 93/13/KEE, sa fejn jipprekludu l-produzzjoni tal-prova fil-proċedura amministrattiva għall-irkupru ta' onorarji mhux imhallsa bil-ghan tar-riżoluzzjoni tat-tilwima?

⁽¹⁾ ĠU 2012, C 326, p. 391

⁽²⁾ Direttiva tal-kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288)

⁽³⁾ Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali") (ĠU L 149, p. 22)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van Koophandel Gent (il-Belġju) fl-24 ta' Settembru 2015 – Agro Foreign Trade & Agency Ltd vs Petersime NV

(Kawża C-507/15)

(2015/C 414/24)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van Koophandel Gent

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Konvenuta: Petersime NV

Domanda preliminari

Sa fejn il-liġi Belġjana dwar l-aġenzija kummerċjali, li tittrasponi fid-dritt nazzjonali Belġjan id-Direttiva dwar l-aġenzija kummerċjali ⁽¹⁾, tipprevedi li hija tapplika unikament għall-aġenti kummerċjali li jkollhom is-sede tagħhom fil-Belġju, filwaqt li hija ma tapplikax jekk prinċipal stabbilit fil-Belġju u agent stabbilit fit-Turkija jkunu għażlu espressament id-dritt Belġjan bħala d-dritt applikabbli, din il-liġi Belġjana dwar l-aġenzija kummerċjali hija konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni li l-ghan espress tiegħu huwa l-aċċessjoni tat-Turkija mal-Unjoni Ewropea jew mal-obbligi bejn it-Turkija u l-Unjoni Ewropea li bejniethom jitnehhew ir-restrizzjonijiet għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 86/653/KEE, tat-18 ta' Dicembru 1986, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardaw aġenti kummerċjali li jahdmu għal rashom (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 177).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja), fil-25 ta' Settembru 2015, fil-proċeduri amministrattivi għal sħarriġ ta' legalità bejn Agrodetalė UAB vs Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

(Kawża C-513/15)

(2015/C 414/25)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Partijiet ikkonċernati: Agrodetaļē UAB, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru. 2003/37/KE ⁽¹⁾, tas-26 ta' Mejju 2003, dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresti, il-karrijiet tagħhom u makkinarju irmunkat interkambjabbli, flimkien mas-sistemi tagħhom, komponenti u unitajiet tekniċi separati u r-revoka tad-Direttiva 74/150/KEE, japplikaw għat-tqeghid fis-suq tal-Unjoni Ewropea u għar-reġistrazzjoni tal-karozzi użati jew second-hand prodotti barra mill-Unjoni, jew l-Istati Membri jistgħu jirregolaw permezz ta' regoli nazzjonali speċjali r-reġistrazzjoni ta' dawn il-vetturi fi Stat Membru u jistabbilixxu l-kundizzjonijiet applikabbli għar-reġistrazzjoni tagħhom (pereżempju, l-obbligu li jkunu konformi mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2003/37/KE)?
- 2) Huwa possibbli li l-Artikolu 23(1)(b) moqri flimkien mal-Artikolu 2(q) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru. 2003/37/KE, tas-26 ta' Mejju 2003, dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresti, il-karrijiet tagħhom u makkinarju irmunkat interkambjabbli, flimkien mas-sistemi tagħhom, komponenti u unitajiet tekniċi separati u r-revoka tad-Direttiva 74/150/KEE, jiġi interpretat fis-sens li jipprovdi li d-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva japplikaw għal makkinarju fil-kategoriji T1, T2 u T3 prodott wara l-1 ta' Lulju 2009?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 31, p. 311.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-cour du travail de Bruxelles (il-Belġju) fit-
28 ta' Settembru 2015 – Ville de Nivelles vs Rudy Matzak**

(Kawża C-518/15)

(2015/C 414/26)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour du travail de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ville de Nivelles

Konvenut: Rudy Matzak

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 17(3)(c)(iii) tad-Direttiva 2003/88, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat bħala li jawtorizza lill-Istati Membri sabiex jeskludu ċerti kategoriji ta' pompiera rreklutati mis-servizzi pubbliċi tat-tifi tan-nar, mid-dispożizzjonijiet kollha li jiżguraw it-traspożizzjoni ta' din id-direttiva, inkluża dik li tiddefinixxi l-hin tax-xogħol u l-perijodi ta' mistrieħ?
- 2) Sa fejn id-Direttiva Ewropea 2003/88, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, tipprevedi biss normi minimi, għandha tiġi interpretata bħala li ma tostakolax li l-leġiżlatur nazzjonali jżomm jew jadotta definizzjoni inqas retrittiva tal-hin tax-xogħol?

- 3) B'tehid inkunsiderazzjoni tal-Artikolu 153(5) TFUE u tal-ghanijiet tad-Direttiva 2003/88, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, l-Artikolu 2 ta' din id-direttiva, sa fejn dan jiddefinixxi l-kunċetti prinċipali użati minnha u, b'mod partikolari, dawk tal-hin tax-xogħol u tal-perijodi ta' mistrieħ, għandu jiġi interpretat bħala li ma huwiex applikabbli għall-kunċett ta' hin tax-xogħol li għandu jippermetti li jiġu ddeterminati r-remunerazzjonijiet dovuti fil-każ ta' hin ta' disponibbiltà mid-dar ("home-based on-call time")?
- 4) Id-Direttiva 2003/88, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, tipprekludi li l-hin ta' disponibbiltà mid-dar jitqies bħala hin tax-xogħol meta, minkejja li d-disponibbiltà tiġi eżegwita fid-dar tal-haddiem, il-limitazzjonijiet fuq dan tal-aħhar matul id-disponibbiltà (bħall-obbligu li jirrispondi t-telefonati tal-persuna li timpjegah f'mhux iktar minn tmien minuti), ikunu jirrestringu b'mod sinjifikattiv hafna l-possibbiltajiet ta' attivitajiet oħra?

(¹) Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 381).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Bergamo (l-Italja) fl-1 ta' Ottubru 2015 –
proċeduri kriminali kontra Menci Luca**

(Kawża C-524/15)

(2015/C 414/27)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Bergamo

Parti fil-kawża prinċipali

Menci Luca

Domanda preliminari

L-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, interpretat fid-dawl tal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 7 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u tal-ġurisprudenza relatata tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, tipprekludi l-possibbiltà ta' proċeduri kriminali rigward fatt (in-nuqqas ta' hlas tal-VAT) li għalih il-persuna suġġetta għal proċeduri kriminali diġà ġiet imposta fuqha sanzjoni amministrattiva definittiva?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Audiencia Provincial de Álava (Spanja) fil-5 ta' Ottubru
2015 – Laboral Kutxa vs Esmeralda Martínez Quesada**

(Kawża C-525/15)

(2015/C 414/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Audiencia Provincial de Álava

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Laboral Kutxa

Konvenuta: Esmeralda Martínez Quesada

Domanda preliminari

Il-limitazzjoni tal-konsegwenzi tal-ineffettività ta' klawżola minhabba n-natura abbużiva tagħha, li tirrestringi l-effetti tar-restituzzjoni tas-sommom irċevuti indebitament billi tapplikaha minn data minflok milli tapplikaha mill-mument li l-klawżola ingusta u nulla ġiet applikata, hija kompatibbli mal-prinċipju ta' natura mhux vinkolanti stabbilit fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE ⁽¹⁾, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-8 ta' Ottubru 2015 – Melitta France SAS et vs Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(Kawża C-530/15)

(2015/C 414/29)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica, SL, Kimberly-Clark SAS, Lucart France, Paul Hartmann AG, SCA Hygiène Products, SCA Tissue France, Group'Hygiène syndicat professionnel

Konvenut: Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

Domandi preliminari

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea hija mitluba tiddeciedi dwar il-kwistjoni jekk bil-fatt li inkludiet "il-mandrini" (rollijiet, tubi, ċilindri) li jitkebbu magħhom prodotti flessibbli bħall-karta u folji tal-plastik, mibjugħin lill-konsumatur fost l-eżempji ta' imballaġġ, id-Direttiva tal-Kummissjoni 2013/2/UE, tas-7 ta' Frar 2013 ⁽¹⁾, kisritx il-kuncett ta' imballaġġ kif ġie ddefinit fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 94/62/KE, tal-20 ta' Diċembru 1994 ⁽²⁾, u eċċedietx il-portata tal-awtorizzazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kompetenzi ta' implementazzjoni tagħha.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kummissjoni 2013/2/UE, tas-7 ta' Frar 2013, li temenda l-Anness I għad-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU L 37, p. 10).

⁽²⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE, tal-20 ta' Diċembru 1994, dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 13, p. 349).

Rikors ippreżentat fit-23 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs L-Irlanda

(Kawża C-552/15)

(2015/C 414/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Wasmeier, J. Tomkin, aġenti)

Konvenuta: L-Irlanda

Talbiet

- tiddikjara li, billi imponiet ammont shih ta' taxxa ta' registrazzjoni fuq ir-registrazzjoni minn resident Irlandiż ta' vettura bil-mutur mogħtija b'leasing jew mikrija fi Stat Membru iehor, mingħajr ma ħadet inkunsiderazzjoni t-tul tal-użu, fejn il-vettura ma hija intiża la biex tintuża essenzjalment fl-Irlanda fuq bażi permanenti u lanqas fil-fatt ma ntuzat b'dan il-mod, u billi stabbilixxiet kundizzjonijiet għal rimbors ta' din it-taxxa li jmorru lil hinn minn dak li huwa strettament neċessarju u proporzjonat, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.
- tikkundanna lill-Irlanda għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-leġislazzjoni nazzjonali inkwistjoni

Il-liġi tal-finanzi tal-Irlanda tal-1992 (Ireland's Finance Act, 1992) (kif emendata) ttipprovdi għall-impożizzjoni ta' taxxa fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi bil-mutur importati fl-Istat. Skont dan l-att, l-importaturi ta' vetturi huma obbligati li jħallsu, mar-registrazzjoni, it-taxxa kollha applikabbli għal registrazzjoni permanenti. Dan ir-rekwiżit japplika għall-karozzi importati kollha irrispettivament mit-tul intiz u reali tal-użu tagħhom fl-Istat u jinkludi karozzi li huma mikrija jew mogħtija b'leasing barra mill-pajjiż għal perijodi ta' żmien limitati stabbiliti minn qabel. Filwaqt li l-awtoritajiet Irlandiżi introduċew il-possibbiltà li jiksbu rimbors sussegwenti ta' taxxa eċċessiva mhallsa, dan ir-rimbors jista' jingħata biss wara ispezzjoni u esportazzjoni tal-vettura inkwistjoni. Ma hemm ebda dispożizzjoni dwar l-interessi li għandhom jithallsu fuq taxxa eċċessiva li kienet inżammet u hlas ta' EUR 500 huwa impost għall-amministrazzjoni tal-proċedura ta' rimbors.

Argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tikkunsidra li s-sistema tal-Irlanda għall-intaxxar tar-registrazzjoni ta' vetturi bil-mutur timponi ċirkulazzjoni tal-flus u piż finanzjarju sproporzjonati fuq residenti Irlandiżi li jkunu qed ifittxu li jimportaw karozzi mikrija jew mogħtija b'leasing għal perijodi ta' żmien limitati stabbiliti minn qabel. Fil-fehma tal-Kummissjoni, ir-regoli nazzjonali inkwistjoni jagħmlu kunsiderevolment iktar diffiċli u li jiswa iktar flus li karozzi jinkrew jew jingħataw b'leasing minn Stati Membri oħra milli li karozzi jinkrew jew jingħataw b'leasing minn impriżi stabbiliti fl-Irlanda. Il-Kummissjoni ssostni li t-taxxa ta' registrazzjoni tal-vetturi tal-Irlanda tista' tostakola l-provvista u li persuni jirċievu servizzi ta' leasing u ta' kiri, hija sproporzjonata, u għalhekk tikser l-Artikolu 56 TFEU.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Oil Turbo Compressor vs Il-Kunsill

(Kawża T-552/13) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi kontra l-Iran bl-għan li tixxejjel il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Tardività — Inammissibbiltà — Talba għad-danni — Inammissibbiltà”)

(2015/C 414/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: K. Kleinschmidt, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u J.-P. Hix, aġenti)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Diċembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (GU L 319, p. 11), u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament Nru 961/2010 (GU L 88, p. 1), sa fejn dawn ir-regolamenti jikkonċernaw lir-rikorrenti, u, min-naha l-oħra, talba għad-danni.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk esposti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ GU C 359, 7.12.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Calida vs UASI – Quanzhou Green Garments (dadida)

(Kawża T-597/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva dadida — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti CALIDA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 414/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Calida Holding AG (Sursee, l-Isvizzera) (rappreżentanti: R. Kaase u H. Dirksmeier, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: I. Harrington, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, iċ-Ċina)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Settembru 2013 (Każ R 1190/2012-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Calida Holding AG u Quanzhou Green Garments Co. Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Calida Holding AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Trekstor vs UASI – MSI Technology (MovieStation)

(Kawża T-636/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali MovieStation — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 52 tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 414/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: TrekStor Ltd (Hong-Kong, iċ-Ċina) (rappreżentanti: O. Spieker u M. Alber, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: G. Schneider u A. Schifko, aġenti)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: MSI Technology GmbH (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentant: T. Lieb, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-24 ta' Settembru 2013 (Każ R 1914/2012-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn TrekStor Ltd u MSI Technology GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) TrekStor Ltd għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).
- 3) MSI Technology GmbH għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 39, 8.2.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – TrekStor vs UASI (SmartTV Station)

(Kawża T-649/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjonji għat-trade mark Komunitarja verbali SmartTV Station — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 414/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: TrekStor Ltd (Hong-Kong, iċ-Ċina) (rappreżentanti: O. Spieker u M. Alber, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn M. Fischer, sussegwentement minn G. Schneider u A. Schifko, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba’ Bord tal-Appell tal-UASI tal-1 ta’ Ottubru 2013 (Kaž R 128/2013-4) dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjal verbali SmartTV Station bhala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) TrekStor Ltd għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 39, 8.2.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Vimeo vs UASI – PT Comunicações (VIMEO)

(Kawża T-96/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali VIMEO — Trade mark figurattiva Komunitarja preċedenti meo — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta’ koeżistenza tat-trade marks — Probabbiltà ta’ konfużjoni”]

(2015/C 414/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Vimeo LLC (New York, New York, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Poulter u M. Macdonald, solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Bullock u N. Bambara, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: PT Comunicações, SA (Lisbona, il-Portugall)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tas-27 ta' Novembru 2013 (Kaž R 1092/2013-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn PT Comunicações, SA u Vimeo LLC.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Vimeo LLC hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Ottubru 2015 – Il-Kunsill vs Simpson

(Kawża T-130/14 P) ⁽¹⁾

(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Avvanz fil-grad — Klassifikazzjoni fi grad — Deċiżjoni li l-persuna kkonċernata ma tinghatax il-grad AD 9 wara li għaddiet minn kompetizzjoni ġenerali ta' grad AD 9 — Żnaturament tal-provi”)

(2015/C 414/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment M. Bauer u A. Bisch, sussegwentement M. Bauer u E. Rebasti, aġenti)

Appellat: Erik Simpson (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: M. Velardo, avukat)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla), tat-12 ta' Diċembru 2013, Simpson vs Il-Kunsill (F-142/11, GabraSP, EU:F:2013:201), u intiż għall-annullament parzjali ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla), tat-12 ta' Diċembru 2013, Simpson vs Il-Kunsill (F-142/11, GabraSP, EU:F:2013:201), hija annullata sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku annulla d-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ċaħad it-talba ta' Erik Simpson intiża sabiex jikseb avvanz għall-grad AD 9 minhabba li kien għadda mill-kompetizzjoni EPSO/AD/113/07 u sa fejn hija kkundannat lill-Kunsill għall-ispejjeż kollha (punti 1 u 3 tad-dispożittiv ta' din is-sentenza).

2) Il-kawża hija rrinvijata quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

3) L-ispejjeż huma rrizervati.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 23 ta' Ottubru 2015 – I Castellani vs UASI – Chomarat
(Rappreżentazzjoni ta' ċirku)**

(Kawża T-137/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark figurattiva li tirrappreżenta ċirku — Użu ġenwin tat-trade mark — Portata tal-użu — Artikolu 15(1)(a), u Artikolu 51(1)(a) tar-Reolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti minhabba elementi li ma jbidlux il-karattru distintiv — Drittijiet tad-difiża — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 414/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: I Castellani Srl (Meldola, l-Italja) (rappreżentanti: M. Caramelli, F. Boscarol de Roberto, I. Gatto u D. Martucci, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: M. Rajh u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Compagnie Chomarat (Pariġi, Franza)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-13 ta' Diċembru 2013 (Każ R 1001/2012-2), dwar proċedimenti ta' revoka bejn Compagnie Chomarat u I Castellani Srl.

Dispożittiv

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) I Castellani Srl hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 05.05.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Hansen vs UASI

(Kawża T-264/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WIN365 — Raġuni assoluta għal rifju t — Nuqqas ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 414/38)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Robert Hansen (München, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Pütz-Poulalion, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Schifko, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-20 ta' Frar 2014, (Każ R 908/2013-4), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali WIN365 bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Robert Hansen huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 194, 24.06.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Ottubru 2015 – Volkswagen vs UASI (CHOICE)

(Kawża T-431/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali CHOICE — Trade mark ikkostitwita minn slogan ta' reklamar — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 414/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Volkswagen AG (Wolfsburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: U. Sander, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Fischer, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' April 2014 (Każ R 2019/2013-1), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali CHOICE bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Volkswagen AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.08.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 23 ta' Ottubru 2015 – Bonney vs UASI (ATHEIST)(Kawża T-714/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali ATHEIST — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti athé — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 414/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: David Bonney (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: D. Farnsworth, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn L. Rampini, sussegwentement minn D. Walicka, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Vanessa Bruno (Pariġi, Franza)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Awwissu 2015 (Kaž R 803/2013-4) dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Vanessa Bruno u David Bonney.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Bonney huwa kkundannat għall-ispejjeż tiegħu kif ukoll l-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 431, 1.12.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2015 – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung vs UASI (Cottonfeel)(Kawża T-822/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Talba għat-trade mark Komunitarja verbali Cottonfeel — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (ċ) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 414/41)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH (Gerolstein-Müllenborn, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Straub, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Hanne, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-2 ta' Ottubru 2014 (Każ R 2579/2013-1), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjal verbali Cottonfeel bhala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH għandha tbat, minbarra l-ispejjeż rispettivi tagħha, daww sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).*

⁽¹⁾ ĠU C 46, 9.2.2015.

Appell ipprezentat fit-28 ta' Settembru 2015 minn LM mid-digriet mogħti mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fl-14 ta' Lulju 2015 fil-Kawża F-109/14, LM vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża T-560/15)

(2015/C 414/42)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: LM (Ispra, l-Italja) (rappreżentant: L. Ribolzi, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-digriet appellat.

Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell huwa pprezentat kontra d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-14 ta' Lulju 2015 (Kawża F-109/14) li ċaħad bhala manifestament infondat rikors intiż sabiex il-Kummissjoni tiġi kkundannata thallas lill-appellanti, bhala l-pensjoni ta' superstiti li minnha hija tibbenefika, 35 % tal-ammont tal-pensjoni tal-irtirar riċevuta mill-ex konjuġi tagħha fid-data tal-mewt tiegħu.

Insostenn tat-talbiet tagħha, l-appellanti ssostni li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ma eżaminax it-talba għal zieda tal-pensjoni abbażi tal-Artikolu 25 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem kif ukoll tat-Trattat ta' Lisbona li jirrikonnoxi d-dritt tal-anzjani li jgħixu haġja dinjituża u indipendenti u li jipparteċipaw fil-hajja soċjali u kulturali.

Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – Azur Space Solar Power vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' ċellola solari)**(Kawża T-578/15)**

(2015/C 414/43)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Azur Space Solar Power GmbH (Heilbronn, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Nicodemus, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' trade mark figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' ċellola solari) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni internazzjonali Nru 1 201 973

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tas-27 ta' Lulju 2015 fil-Każ R 2780/2014-4

Talbiet

- tannulla r-rifjut tal-UASI;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ottubru 2015 – Monster Energy vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' simbolu ta' paċi)**(Kawża T-583/15)**

(2015/C 414/44)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Monster Energy Company (Corona, l-Istati Uniti) (rappreżentant: P. Brownlow, Solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' simbolu ta' paċi) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 363 611

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-17/07/2015 fil-Każ R 2788/2014-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tirrinvoja l-każ tar-rikorrenti quddiem it-Tieni Bord tal-Appell għal deċiżjoni fuq is-sustanza tal-applikazzjoni għall-hlas lura fir-rigward tad-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-11 ta' Diċembru 2013 fil-Każ r 1285/2013-1;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tagħhom stess u dawk tar-rikorrenti.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikoli 58, 65(5), 75, 81(1) u 81(4) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tar-Regola 65 tar-Regolament Nru 2868/95.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Onix Asigurări vs EIOPA

(Kawża T-590/15)

(2015/C 414/45)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Partijiet

Rikorrenti: Onix Asigurări SA (Bukarest, ir-Rumanija) (rappreżentant: M. Vladu, avukat)

Konvenuta: L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)

Talbiet

- tikkonstata li l-konvenuta naqset milli taġixxi fis-sens tat-tehid ta' deċiżjoni kontra l-applikazzjoni żbaljata, mill-Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni [awtorità Taljana ta' sorveljanza tas-settur tal-assigurazzjonijiet], tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 40(6) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE;
- sussidjarjament, tannulla d-Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell BOA 2015 001, tat-3 ta' Awwissu 2015, kif ukoll tad-Deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Gunju 2014, ikkonfermata bil-pożizzjoni EIOPA-14-653, tal-24 ta' Novembru 2014;
- tikkonstata li l-konvenuta hija responsabbli għad-dannu kkawżat lir-rikorrenti permezz tan-nuqqas tagħha milli tiehu deċiżjoni, konformement mal-punt 1, kif ukoll permezz tat-tehid tad-deċiżjonijiet imsemmija fil-punt 2

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

- Ma hemmx deċiżjoni adottata legalment mill-konvenuta dwar il-fondatezza u l-adegwatezza tal-ftuh ta' investigazzjoni;
 - Id-deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Ġunju 2014, ġiet adottata minghajr ma l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 39(1), (2) u (3) tar-Regolament kienu ssodisfatti;
 - Il-motivazzjoni tad-deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Ġunju 2014, ma għandhiex rabta mal-aspetti relatati mal-adegwatezza tal-ftuh ta' investigazzjoni, li fir-realtà hija magħmula minn kunsiderazzjonijiet dwar il-motivi proċedurali li r-rikorrenti għandha kontra d-deċiżjoni mogħtija mill-awtorità nazzjonali Taljana.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur ta' formalità sostanzjali b'rabta mad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell BOA 2015 001, tat-3 ta' Awwissu 2015, u mad-deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Ġunju 2014
- Il-Bord tal-Appell adotta d-deċiżjoni tiegħu minghajr ma analizza l-legalità u l-fondatezza tad-deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Ġunju 2014, u ta soluzzjoni minghajr ma analizza l-elementi kollha ppreżentati quddiemu;
 - Id-deċiżjoni tal-President EIOPA-14-267, tas-6 ta' Ġunju 2014, ġiet adottata minghajr ma l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 39(1), (2) u (3) tar-Regolament kienu ssodisfatti u ma kinitx motivata, tal-inqas sa fejn tikkonċerna l-aspetti essenzjali taht eżami.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-eżistenza ta' dannu materjali u f'termini ta' immaġni sostnut mir-rikorrenti (it-tnaqqis tad-dhul mill-bejgħ u tal-profitt, l-impatt negattiv fuq ir-reputazzjoni tagħha), li l-konvenuta kkawżat b'mod dirett u intenzjonali billi naqset milli tiehu deċiżjoni, kif ukoll billi adottat id-deċiżjonijiet imsemmija iktar 'il fuq, li huma invalidi.

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Novartis vs UASI – SK Chemicals (Rappreżentazzjoni ta' roqgħa)

(Kawża T-592/15)

(2015/C 414/46)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Novartis AG (Basel, l-Isvizzera) (rappreżentant: M. Douglas, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: SK Chemicals GmbH (Eschborn, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' roqgħa) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 293 362

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-7 ta' Awwissu 2015 fil-Każ R 2342/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tad-dritt għal smigh xieraq mill-Bord tal-Appell tal-UASI.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ottubru 2015 – The Art Company B & S vs UASI – G-Star Raw (THE ART OF RAW)**(Kawża T-593/15)**

(2015/C 414/47)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: The Art Company B & S, SA (Quel, Spanja) (rappreżentant: J. Villamor Muguerza u L. Sánchez Calderón, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: G-Star Raw CV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali “THE ART OF RAW” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 093 036

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tad-9 ta' Lulju 2015, fil-Każ R 1980/2014-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI kif ukoll lill-applikant għal trade mark Komunitarja (fil-każ li jintervjeni) għall-ispejjeż ta' dan ir-rikors.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Ottubru 2015 – Batmore Capital vs UASI – Univers Poche (POCKETBOOK)**(Kawża T-596/15)**

(2015/C 414/48)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Batmore Capital Ltd (Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi) (rappreżentant: D. Masson, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Univers Poche (Pariġi, Franza)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: reġistrazzjoni internazzjonali tat-trade mark li tindika l-Unjoni Ewropea fir-rigward tat-trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali "POCKETBOOK" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1 034 872

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-30/07/2015 fil-Każ R 1952/2014-1

Talbiet

- tikkunsidra dan l-appell ammissibbli;
- tannulla d-deċiżjoni kkontestata fl-intier tagħha;
- tirreġistra l-parti Komunitarja tar-reġistrazzjoni tat-trade mark internazzjonali Nru 1 034 872;
- tikkundanna lill-UASI għall-ħlasijiet u l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti matul dawn il-proċedimenti.

Motivi invokati

- evalwazzjoni żbaljata tas-similarità tal-prodotti u s-servizzi;
- evalwazzjoni żbaljata tal-probabbiltà ta' konfużjoni bejn is-sinjali f'kunflitt.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Ottubru 2015 – Ertico – Its Europe vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-604/15)**

(2015/C 414/49)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation – Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico – Its Europe) (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: M. Wellinger u K. T'Syen, lawyers)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord ta' Validazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tat-18 ta' Awwissu 2015, li jikkonstata li r-rikorrenti ma tikkwalifikax bhala impriża mikro, żghira u medja fis-sens tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE, tas-6 ta' Mejju 2003, dwar id-definizzjoni ta' impriži mikro, żghar u medji (ĠU L 124, p. 36); u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur mid-deċiżjoni kkontestata tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 22(1) tar-Regolament Nru 58/2003 ⁽¹⁾ peress li l-Bord ta' Validazzjoni adotta d-deċiżjoni kkontestata iktar minn xahrejn wara d-data li fiha tressqu proċeduri quddiem il-Bord ta' Validazzjoni.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur mid-deċiżjoni kkontestata (i) tal-Artikolu 22(1) tar-Regolament Nru 58/2003; (ii) tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti; u (iii) tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba peress li l-Bord ta' Validazzjoni naqas milli jisma' l-argumenti tar-rikorrenti qabel ma adotta d-deċiżjoni kkontestata.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur mid-deċiżjoni kkontestata tal-prinċipji (i) ta' ċertezza legali, (ii) ta' amministrazzjoni tajba, (iii) tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi tar-rikorrenti; u (iv) ta' *res judicata* peress li l-Bord ta' Validazzjoni, filwaqt li ammetta li l-argumenti mqajma mir-rikorrenti fis-7 ta' Frar 2014 huma korretti, xorta wahda ssostitwixxa l-motivazzjoni inizjali tiegħu b'motivazzjoni ġdida, minghajr ma kien hemm fatti ġodda u materjali.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur mid-deċiżjoni kkontestata tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE (iktar 'il quddiem ir-"Rakkomandazzjoni IŻM") inkwantu l-konklużjoni tagħha li r-rikorrenti ma tikkwalifikax bhala impriża hija bbażata fuq kriterji li ma jissemmewx fir-Rakkomandazzjoni IŻM iżda, minflok, fis-Sezzjoni 1.1.3.1(6)(c) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/838/UE, Euratom ⁽²⁾.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-fatt li l-konklużjoni tad-deċiżjoni kkontestata li r-rikorrenti ma tikkwalifikax bhala IŻM teskludi u tinjora l-formulazzjoni ċara u inekwivoka tar-Rakkomandazzjoni IŻM u hija bbażata fuq interpretazzjoni arbitrarja u purament suġġettiva tar-Rakkomandazzjoni IŻM.

6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-konklużjoni żbaljata tad-deċiżjoni kkontestata li r-rikorrenti ma tikkwalifikax bhala IŻM skont it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni IŻM: ir-rikorrenti hija “impriża” u r-rikorrenti hija “awtonoma” skont it-tifsira tal-Anness ghar-Rakkomandazzjoni IŻM.
7. Is-seba’ motiv ibbażat fuq ksur mid-deċiżjoni kkontestata tal-prinċipju tat-trattament l-iktar favorevoli taht id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/838/UE, kif ukoll tad-dispożizzjoni ekwivalenti taht il-programm Orizzont 2020.
8. It-tmien motiv ibbażat fuq il-fatt li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata b’motivazzjoni kontradittorja u inadegwata, peress li l-Bord ta’ Validazzjoni naqas milli jikkonforma ruhu mad-dmir tiegħu li jimmotiva debitament id-deċiżjoni tiegħu.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003, tad-19 ta’ Diċembru 2002, li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b’ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 4, p. 235).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-18 ta’ Diċembru 2012, dwar l-adozzjoni tar-Regoli biex tiġi żgurata verifika konsistenti tal-eżistenza u tal-istatus ġuridiku tal-partecipanti, kif ukoll tal-kapaċitajiet operazzjonali u finanzjarji tagħhom, f’azzjonijiet indiretti appoġġjati permezz ta’ forma ta’ għotja skont is-Seba’ Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta’ dimostrazzjoni u taht is-Seba’ Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika għar-riċerka nukleari u l-attivitajiet ta’ taħriġ (ĠU L 359, p. 45).

IT-TRIBUNAL GHAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Lulju 2015 – ZZ et vs BEI

(Kawża F-99/15)

(2015/C 414/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ et (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Talba għall-annullament tar-rendikonti tas-salarju ta' April 2015 u tar-rendikonti tal-bonus ta' April 2015 li, skont ir-rikorrenti, jimplementaw deċiżjonijiet li ma jirrispettawx id-drittijiet tagħhom f'dak li jirrigwarda l-progressjoni salarjali, u talba għad-danni fir-rigward tad-dannu materjali u morali allegatament imġarrab.

Talbiet

- l-annullament tad-deċiżjonijiet li jiġu applikati għar-rikorrenti d-deċiżjoni tal-Bord tad-Diretturi tal-konvenut, tas-16 ta' Diċembru 2014, li tiffissa progressjoni salarjali limitata għal 2,7 % u d-deċiżjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-konvenut, tal-4 ta' Frar 2015, li twassal għal telf ta' salarju, deċiżjonijiet li jinsabu fir-rendikonti tas-salarju ta' April 2015 u l-annullament, bl-istess mod, tad-deċiżjonijiet li jinsabu fir-rendikonti tas-salarju sussegwenti;
- l-annullament tad-dikjarazzjonijiet dwar l-ippremjar tal-prestazzjoni ta' 2015;
- għaldaqstant, il-kundanna tal-konvenut
 - għall-hlas tad-differenza fir-remunerazzjoni li tirriżulta mid-deċiżjonijiet iċċitati iktar 'il fuq tal-Bord tad-Diretturi tal-konvenut, tas-16 ta' Diċembru 2014, u tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-konvenut, tal-4 ta' Frar 2015, meta mqabbla mal-applikazzjoni tal-iskala ta' mertu minima; din id-differenza fir-remunerazzjoni għandha tiżdied bl-interessi moratorji li jibdwu jiddekorru mit-12 ta' April 2015 u, sussegwentement, fit-12 ta' kull xahar, sal-hlas shih, liema interessi għandhom ikunu ffixxati bir-rata tal-BĊE miżjuda bi 3 punti;
 - għall-hlas tad-differenza fir-remunerazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tar-rata ta' 16,3 % fuq baġit salarjali ddefinit konformement mal-impenji tal-konvenut;
 - għall-hlas ta' danni fir-rigward tad-dannu mġarrab minhabba t-telf tal-kapaċità ta' akkwist, liema dannu għandu jiġi stmat *ex aequo et bono*, u provvizorjament, għal 1,5 % tar-remunerazzjoni ta' kull xahar;

- għall-hlas lil kull rikorrent ta' EUR 1 000 bħala kumpens għad-dannu morali;
- il-kundanna tal-konvenut għall-ispejjeż kollha.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Lulju 2015 – ZZ vs BEI

(Kawża F-100/15)

(2015/C 414/51)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: L. Isola u G. Isola, avukati)

Konvenuta: Bank Ewropew tal-Investment

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annullament, minn naħa, tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent għas-sena 2013 u, min-naħa l-oħra, tad-deċiżjonijiet konsekuttivi u konnessi tal-BEI bħad-deċiżjoni li ma jiġix promoss għall-grad D kif ukoll kumpens għad-danni morali u materjali allegatament imġarrba.

Talbiet

- Jannulla d-deċiżjoni tat-8 ta' Diċembru 2014 tal-kumitat tal-appelli u jibgħat lura l-proċess quddiem dan tal-aħhar wara li jiġu stabbiliti l-kriterji li magħhom għandu jikkonforma ruhu għall-adozzjoni tad-deċiżjoni l-għdida;
- Jannulla l-linji gwida stabbiliti mid-Direttorat tar-riżorsi umani fin-nota "Guidelines to the 2013 annual staff appraisal exercise", sa fejn dawn jipprevedu li l-evalwazzjoni finali għandha ssir permezz ta' *sunt verbali*, iżda mingħajr qatt ma stabbilixxew id-dikjarazzjonijiet korrispondenti;

Sussidjarjament:

- Jannulla r-rapport ta' evalwazzjoni 2013 fl-intier tiegħu (fil-parti *evalwazzjoni*, sa fejn ma jaghtix lir-rikorrent il-marka "exceptional performance" jew "very good performance" u ma jipproponihx għall-promozzjoni għall-grad D, u, fl-aħhar nett, sa fejn ma jipprevedix l-iżvilupp tal-karriera tiegħu u ma jistabbilixxix l-għanijiet tiegħu għas-sena 2014);
- Jannulla l-atti konnessi, konsekuttivi u preċedenti kollha, inklużi l-promozzjonijiet ippubblikati permezz tan-nota "*Performance Evaluation exercise 2013 – List of promotions and awards*" li tqassmet fil-31 ta' Marzu 2014;
- Jikkonstata l-fastidju li għalih kien suġġett;
- Jikkonstata r-responsabbiltà tal-Unjoni Ewropea talli inċitat il-fastidju u talli kisret ir-regoli dwar "smigh xieraq";
- Jikkundanna lill-konvenuti għall-hlas *in solidum* ta' kumpens xieraq għad-danni fiżiċi, morali u materjali deskritti b'mod iddettaljat fil-punti 112 sa 120 iktar 'l isfel;

- Jikkundanna lill-konvenuti għall-hlas *in solidum* tal-interessi moratorji u kumpensatorji u ta' kumpens għall-effett ta' inflazzjoni fuq is-somom mogħtija;
- Jikkundanna liż-żewġ konvenuti għall-hlas tal-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kunsill

(Kawża F-124/15)

(2015/C 414/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: T. Bontinck u A. Guillerme, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annullament tad-deċiżjoni li ma tilqax it-talba mressqa mir-rikorrent għal tluq għall-irtirar antiċipat, inkwantu din ittiehdet wara d-dhul fis-seħh tar-Regolamenti tal-Persunal il-ġodda, fejn b'hekk irtirat id-deċiżjoni favorevoli preċedenti, kif ukoll it-talba għal kumpens għad-danni materjali u morali allegatament imġarrba.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni kkontestata tat-12 ta' Novembru 2014 u, konsegwentement,
- jindennizza d-dannu subit mir-rikorrent, stmat, suġġett għal zieda jew għal tnaqqis matul il-proċedura, għal EUR 85 353,96 (hamsa u tmenin elf, tliet mija u tlieta u hamsin Euro u sitta u disghin ċenteżmu), flimkien mal-interessi mid-data tat-tressiq tal-ilment tat-12 ta' Frar 2015, ikkalkolati abbażi tar-rata ffixxata mill-Bank Ċentrali Ewropew għat-tranzazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament, applikabbli matul il-perijodu kkonċernat, miżjuda b'żewġ punti;
- jikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – ZZ et vs Il-Qorti tal-Ġustizzja

(Kawża F-126/15)

(2015/C 414/53)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ et (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Kumpens lir-rikorrenti għad-dannu materjali li batew minhabba t-telf tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom miksuba taht is-sistema nazzjonali wara t-trasferiment tagħhom lejn is-sistema ta' pensjoni tal-Unjoni Ewropea.

Talbiet

- tikkundanna lill-Qorti tal-Ġustizzja thallas is-somom imsemmija fir-rikors lil kull fond jew assigurazzjoni fisem ir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tikkundanna lill-Qorti tal-Ġustizzja thallas EUR 61 121,08 lil ZZ, EUR 129 440,98 lil [rikorrent iehor], EUR 76 324,29 lil [rikorrent iehor], EUR 99 565,13 lil [rikorrent iehor], liema somom għandhom jiġdiedu bl-interessi bir-rata ta' 3,1 % fis-sena mid-data tat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom fir-RPIUE;
- sussidjarjament, tikkonstata li l-Qorti tal-Ġustizzja wettqet żball fl-okkażjoni tat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Qorti tal-Ġustizzja għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-127/15)**

(2015/C 414/54)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: C. W. Godfrey, C. Antoine, M. Gomes Lopes, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

L-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi sanzjoni dixxiplinari ta' tnaqqis ta' EUR 185 fuq il-pensjoni tar-rikorrent għal tnax-il xhar, u li tidhol fis-sehħ fid-data meta huwa jirtira, minhabba feżercizzju ta' attività esterna mhux awtorizzata.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tas-16 ta' Diċembru 2014, flimkien mal-konsegwenzi kollha tad-dritt;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha ta' din l-istanza.

Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – ZZ u ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-128/15)**

(2015/C 414/55)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: ZZ u ZZ (rappreżentanti: J.-N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

L-annullament jew tal-proposta tal-kalkolu, jew tal-kalkolu finali, tan-numru ta' snin ta' servizz irrikonoxxuti fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni u li jikkorrispondu għad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti, miksuba mill-fondi nazzjonali, li huma jixtiequ jittrasferu għall-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, b'applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet generali ta' implementazzjoni godda (DĠI) tal-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjonijiet tat-30 ta' April 2015, tal-1 ta' Lulju 2015 u tas-6 ta' Lulju 2015 li jistabbilixxu l-akkreditazzjoni fl-iskema tal-pensjoni Komunitarja tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti miksuba qabel id-dhul fis-servizz tagħhom mal-Kummissjoni;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-129/15)**

(2015/C 414/56)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: H. Jeannin, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni li ma jittihidx inkunsiderazzjoni, għall-kalkolu tar-rata tal-pensjoni tal-irtirar tar-rikorrent, il-perijodu ta' servizz ekwivalenti għal 26 jum irrikonoxxut wara t-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fl-iskema nazzjonali lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll talba sabiex ir-rikorrent jingħata EUR 1 simboliku fir-rigward tad-dannu morali allegatament imġarrab.

Talbiet

- Jannulla d-deċiżjoni ta' ħadha tal-ilment tar-rikorrent kif ukoll id-deċiżjoni impliċita, permezz tad-deċiżjoni tas-6 ta' Frar 2015 dwar l-ghoti u l-hlas tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent, li ma jittihidx inkunsiderazzjoni, għall-kalkolu tar-rata tal-imsemmija pensjoni, il-perijodu ta' 26 jum miksub permezz tad-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni mill-iskemi tal-irtirar ta' Franza magħrufa bħala CNAVTS-ARRCO u MSA;
 - jagħti EUR 1 simboliku bħala kumpens għad-dannu morali mġarrab;
 - jikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas ta' EUR 3 500 bħala spejjeż.
-

Rikors ippreżentat fid-9 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-131/15)**

(2015/C 414/57)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martina, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Annulament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li r-rikorrent ma jigix ikklassifikat mill-ġdid fil-grad AD13 abbażi tal-proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid tal-2013.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ li r-rikorrent ma jigix ikklassifikat mill-ġdid fil-grad AD13 abbażi tal-proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid tal-2013;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-133/15)**

(2015/C 414/58)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentant: M. Velardo, avukat)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

L-annulament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi sanzjoni ta' tnizzil permanenti ta' żewġ gradi fuq ir-rikorrent wara investigazzjoni dwar sitwazzjoni ta' kunflitt ta' interess kif ukoll il-kumpens għad-dannu morali allegatament sostnut.

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-10 ta' Diċembru 2014 li timponi fuq ir-rikorrent is-sanzjoni dixxiplinari ta' tnizzil permanenti mill-grad AD11 għall-grad AD9, fl-istess grupp ta' karigi;
 - tagħti s-somma ta' EUR 100 000 lir-rikorrent bħala danni u interessi minhabba t-tul tal-proċeduri;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT